

TARTU ÜLIKOOLI VILJANDI KULTUURIAKADEEMIA

Kultuurhariduse osakond

Kultuurikorralduse eriala õppekava

Taavi Tagel

KONVERENTS „TRADITSIOONILISED KAMPSUNID
LÄÄNEMEREMAADES”

Lõputöö

Juhendaja: Marju Mäger

Kaitsmisele lubatud.....

Viljandi 2013

SISUKORD

SISSEJUHATUS	3
1.ÜLEVAADE ORGANISATSIOONIST	5
1.1 Ajalugu ja areng.....	5
1.2 Eesmärk, missioon ja tulevikuplaanid	5
1.3 Rahastamine ja partnerid.....	6
2. KONVERENTS „TRADITSIOONILISED KAMPSUNID LÄÄNEMEREMAADES”	7
2.1 Kohalik kultuurisituatsioon	7
2.2 Projekti eesmärk ja tegevused.....	8
2.3 Projekti meeskond.....	9
2.4 Ettevalmistus ja konverentsiaegne korraldus.....	11
2.5 Konverentsi korraldus päevade kaupa.....	12
2.6 Eelarve	14
2.7 Sihtgrupp ja huvigrupp	14
2.8 Turundus ja müük	15
2.9 Pressikajastused	16
2.10 Toetajad ja partnerid.....	17
2.11 Aruandlus ja hindamine	18
2.12 Konverentsi sotsiaalmajanduslik mõju.....	19
3. ENESEREFLEKTSIOON	20
KOKKUVÕTE	21
KASUTATUD KIRJANDUS	22
LISA 1 Konverentsi korraldusmeeskond ja partnerid	23
LISA 2 Konverentsi programm	24
LISA 3 Konverentsi plakat	26
LISA 4 Rahastuse taotlus Põhjamaade Ministrite Nõukogu Põhjamaade Kultuurifondist	27
LISA 5 Pressiteade	31
LISA 6 Logistikaplaan	32
LISA 7 Konverentsi eelarve	34
SUMMARY	36

SISSEJUHATUS

Minu lõputööks sai rahvusvahelise konverentsi „Traditsioonilised kampsunid Läänemeremaades“ organiseerimine. Konverents toimus 16–18. mail 2013 Viljandis ning sellest võtsid osa Eesti ja Põhjamaade käsitööliitude liikmed, Tartu Ülikooli Viljandi Kultuuriakadeemia käsitöö osakond ning vabakutselised käsitöölised Põhjamaadest ning Lätist. Konverentsi raames toimus moeetendus OmaMood 2013, konverents, Muhi kampsunite näitus Kondase keskuses ning ettekanded Heimtali muuseumis.

Rahvusliku käsitöö tegijate rahvusvaheline kogunemine toimus Viljandis esimest korda. Ei ole veel teada, kas sellest saab traditsioon või mitte, aga ilus alus edaspidisteks samasugusteks kokkusaamisteks on loodud. TÜ VKA ning tema partnerid näitasid üles võimekust korraldada ka edaspidi rahvakultuuri-alast konverentsi.

Minu kui projektijuhi ülesanneteks oli: info kogumine ning jagamine, transpordi ja majutuse tagamine, kokkulepped toitlustajatega, koosolekute läbiviimine ning vabatahtlike juhtimine.

Eesti eesistujamaa kohustused Põhjamaade Käsitööliidus lõppesid konverentsi ajal pidulikult õhtusöögil Olustvere Mõisas. Eesistujamaaks olemise ajal 2010-2013 korraldas Eesti kaks konverentsi Põhjamaade Käsitööliitu kuuluvate riikide osavõtul. Nende sisu ja korraldusega oldi väga rahul. TÜ Viljandi Kultuuriakadeemia Rahvusliku käsitöö osakonna juhataja Ave Matsini, kes kuulub Eesti Rahvakunsti ja Käsitöö Liidu (ERKL) juhatusse ja ERKLi juhatuse esimehe Liivi Soova ühisest eesmärgist, tähistada Eesti eesistujamaa kohustuste üleandmist Soome käsitööliidule, sai alguse idee korraldada veel üks kasulik ning samas ühtlasi pidulik kokkusaamine, seekord siis Viljandis. Rahvusliku käsitöö osakonna lektori Riina Tombergi mõttest pühendada kokkusaamine kudumitele, arenes välja konverents, mille kandvateks elementideks said moeetendus OmaMood 2013, ettekannete päev ning Heimtali päev. Konverentsi "Traditsioonilised kampsunid Läänemeremaades" eesmärgiks sai viia kokku Kultuuriakadeemias õppivad noored käsitöölised ning Põhjamaade käsitööliitude juhtivad

inimesed, anda võimalus noortele tutvustada ning müüa oma töid ning pakkuda Põhjamaade ja Eesti käsitööliste vajalikku infot.

Töö on teostatud kolmes osas. Esimeses osas annan ülevaate korraldajaorganisatsioonist, Tartu Ülikooli Viljandi Kultuuriakadeemiast. Teises osas käsitlen konverentsi korraldustööd ning sellega seonduvaid üksikasju. Analüüsimisele tulevad eesmärgid, tegevus, eelarve, meeskond ja tulemused. Teoorias tuginen A. Perensi raamatule „Projektijuhtimine“ ja A. Vihalemma raamatule „Turunduse alused“. Töö kolmandas osas tegelen oma korraldustöö tugevuste ja nõrkuste väljatoomisega, eneserefleksiooniga.

1. ÜLEVAADE ORGANISATSIOONIST

1.1 Ajalugu ja areng

Tartu Ülikooli Viljandi Kultuuriakadeemia (edaspidi ka TÜ VKA) loodi aastal 2005, kui toonane Viljandi Kultuuriakadeemia ühines Tartu Ülikooliga. Kultuurharidust on aga Viljandis õpetatud 1960. aastast alates. Akadeemial on viis osakonda: infohariduse, etenduskunstide, kultuurhariduse, muusika-, ja rahvusliku käsitöö osakond. Õppida saab kahel kõrgharidusastmel: rakenduskõrgharidus ja bakalaureuseõpe ning magistriõpe. TÜ VKA on Eestis ainuke omakultuurilist haridust pakkuv õppeasutus. (Tartu Ülikooli Viljandi Kultuuriakadeemia, 2013)

Viljandi Kultuuriakadeemia on iseseisvaid ülesandeid täitev Tartu Ülikooli asutus. Tartu Ülikool on avalik-õiguslik juriidiline isik, kes tegutseb avalikkuse huvides ning juhindub oma tegevuses Eesti Vabariigi seadustest, Tartu Ülikooli seadusest ning teistest seadusaktidest. Tartu Ülikooli tegevusalad on: teadustegevus, kõrghariduse andmine ja õppe- ning teadustegevusel põhinevate teenuste osutamine. (Tartu Ülikool, 2013)

1.2 Eesmärk, missioon ja tulevikuplaanid

Tartu Ülikooli Viljandi Kultuuriakadeemia kodulehelt leiab kooli väga hästi sõnastatud eesmärgi: „Omakultuursed terviklahendused.“ Omamoodi märgiline on ka see, et akadeemia lipu on pühitsenud Tema Pühadus XIV dalai laama. Budismis on oluline virgunud meeleseisundi tekkimine ja Viljandi Kultuuriakadeemia vaimsus aitab kaasa tudengite vaimsele kirkastumisele. Kooli omakultuuri teesid hõlmavad üksikisiku osa omakultuuri protsessides, keskkonda, milles me elame ja suhtlemist teiste kultuuridega. TÜ Viljandi Kultuuriakadeemia missiooniks on terviklikkuse perioodiline taaskorrastamine ja dünaamiline tasakaalustatus väärtustamistelje ümber. (Tartu Ülikooli Viljandi Kultuuriakadeemia, 2013)

Viljandi Kultuuriakadeemial ei ole oma arengukava ja tegevuste planeerimisel lähtutakse Tartu Ülikooli arengukavast aastateks 2009-2015. Arengukava peatüki 5.2 Teadus- ja arendustöö osa 5.2.8 ütleb, et Tartu Ülikooli eesmärgiks on korraldada kõrgetasemelisi teaduskonverentse (Tartu

Ülikool, 2013). Minu lõputöö kinnitab Viljandi Kultuuriakadeemia valmidust täita organisatsiooni arengukava seda punkti.

1.3 Rahastamine ja partnerid

Vastavalt Tartu Ülikooli Viljandi Kultuuriakadeemia põhikirjale on koolil oma eelarve, mis on Tartu Ülikooli eelarve eraldiseisev osa, pangaarved, bilanss ülikooli bilansi osana ja raamatupidamisarvestus vastavalt ülikoolis kehtestatud korrale. Sellegipoolest ei saa TÜ VKA rahastamist vaadata eraldi Tartu Ülikooli rahastamisest. Avalik-õiguslikke ülikoole rahastatakse Eestis riigieelarvest Haridus- ja Teadusministeeriumi tulemuslepingute põhjal. Lisaks sellele teenivad ülikoolid lisaraha teadus- ja kinnisvaraprojektidega. Viljandi Kultuuriakadeemia saab eelarvesse lisaraha heli- ja videostuudio teenuste rendist ja täiendusõppe korraldamisest.

Tartu Ülikoolil on tänu oma suurusele ning olulisusele palju partnereid eraettevõtluses. Enamus neist on ülikooliga seotud teadustegevuse kaudu, kuid Tartu Ülikool on Eestis ka väga suur erinevate teenuste tarbija. See omakorda võimaldab küsida soodsamaid tingimusi. Mina kasutasin oma korraldustöös Tartu Ülikooli lepingup partnereid lektorite lennupiletite ja Tallinna majutuse tellimisel.

2. KONVERENTS „TRADITSIOONILISED KAMPSUNID LÄÄNEMEREMAADES”

2.1 Kohalik kultuurisituatsioon

Viljandi on väike linn Tartu ja Pärnu vahel, kuid sellegipoolest Eesti kultuuriruumis väga oluline koht. Viljandis asuvad Kultuuriakadeemia, Pärimusmuusika Ait ning Kondase Keskus ei tegele aga mitte ainult kohaliku kultuuri säilitamisega, vaid hoiavad alal kogu Eesti pärimuskultuuri.

Viljandis tegutseb riigiteater Ugala Teater SA, 2012. aastal avati renoveeritud majaga ja uuendatud personaliga Sakala Keskus, tegutsevad ööklubid ja noorte seas väga populaarne publi Rubiin. Viljandi toitlustusasutustes esinevad nädalavahetustel muusikakollektiivid ja suvel toimub väga tuntud folkfestival Viljandi Pärimusmuusika Festival, mis toob linna kümneid tuhandeid inimesi.

Konverents „Traditsioonilised kampsunid Läänemeremaades“ sattus planeerimise tulemusena mai keskele, arvestusega, et siis ei toimu Viljandis teisi suuremaid üritusi, kuid peakorraldaja ja idee autor Riina Tomberg ei osanud ette näha Viljandi läheduses asuvas Türi linnas toimuvat lillelaata. Sellega seoses tekkis majutuse leidmisega tõsine probleem, sest Viljandi kaks suurt hotelli olid juba broneeritud turismigruppidele.

Lisaks konverentsile toimusid samal ajal Viljandis noorte omaloomingu võistlus Poetry Slam, konverents „Laulu mõju“ ja kevadpidu Pärimusmuusika Aidas. Kultuurikorralduse seisukohalt tuleb Viljandis üritust korraldades silmas pidada tervet maakonda, sest tõmbekeskusena on Viljandi tugev ning atraktiivne. Konverentsi seisukohalt osutus konkureerivaks ürituseks Aidas toimunud „Laulu mõju“, sest see sundis reedel toimunud ettekannete päeva läbi viima Sakala Keskuses. Poetry Slam`iga tegime koostööd ning ühiste jõudude ühendamisel toimus neljapäevasel päeval peale OmaMood 2013 etenduse lõppu tänuüritus-pidu tudengiklubis, kus lõid kaasa nii moekunstnikud, modellid, kui ka Poetry Slamil osalenud noored.

2.2 Projekti eesmärk ja tegevused

Projekt võetakse ette selleks, et saavutada uus tulevikuseisund ja seda siis inimtegevuse kontekstis. Eduka projektijuhtimise seisukohalt on mõistlik kasutada SMART reeglit eesmärgi sõnastamiseks, ehk siis eesmärk peaks olema:

- Specific – konkreetne
- Measurable – mõõdetav
- Agreed – kokkuleppeline
- Realistic – reaalne, saavutatav
- Timed – ajastatud (Rahvusvahelise projektijuhtimise käsiraamat, 2002)

Minu korraldatud kolmepäevase rahvusvahelise konverentsi „Traditsioonilised kampsunid Läänemere maades“ eesmärgid saab SMART reegli alusel sõnastada järgmiselt:

- kokku on saanud Tartu Ülikooli Viljandi Kultuuriakadeemias rahvusliku käsitöö üliõpilased ja Põhjamaade käsitööliitude juhtivad inimesed;
- on antud Eesti käsitöölisele võimalus näidata ja müüa oma loomingut;
- on pakutud Põhjamaade ja Eesti käsitöölisele kasulikku infot ja võimalust kogemuste vahetamiseks.

Projekti eesmärkide elluviimiseks otsustas TÜ Viljandi Kultuuriakadeemia rahvusliku käsitöö osakond korraldada konverentsi ning kutsuda kokku selle läbiviimiseks töörühma. Minu ülesandeks oli juhtida projekti. Peakorraldaja Riina Tomberg pani koostöös Eesti Käsitöö Liiduga kokku programmi, leiti sobiv aeg ning vorm – konverents. Selleks, et inimesed väärtustaks kampsunit kui tänapäevast riietuseset ja et anda Eesti käsitöölisele võimalus näidata oma loomingut, tekkis idee korraldada konverentsi raames moेतendus OmaMood 2013. Selle korraldamine sai ülesandeks Laidi Sergejevale ning tema abilistele. Üliõpilaste ja Põhjamaade käsitööliitude inimeste kokkusaamised said planeeritud Kondase Keskusesse peale OmaMood 2013 lõppu ning konverentsi vaheaegadele. Üliõpilased olid oma töödega väljas ka Heimtali laadal. Seega oli loodud piisavalt võimalusi kontaktide loomiseks. Eesti käsitöölised müüsid oma tooteid nii Sakala Keskuses, kui ka Heimtali laadal. Konverentsi ettekannete päeva õhtul toimus väliskülalistele ekskursioon Viljandi linnas, kus külastati erinevaid käsitööpoode. Konverentsi ettekanded olid nii Põhjamaade, kui ka Eesti lektoritelt. Lektorite valiku tegi peakorraldaja Riina Tomberg.

2.3 Projekti meeskond

Iga projekti viib läbi inimeste ühendus, nimetame me seda siis kas meeskonnaks, projektitiimiks või kolmandat moodi. Sellesse ühendusse kuuluvad inimesed mõjutavad oma individuaalsete omadustega ühendust ennast ning moodustavad väikse sotsiaalse süsteemi. Projekti õnnestumise seisukohast on oluline, et see süsteem oleks korrastatud, struktureeritud ja tegutseks ühise eesmärgi nimel. (Perens, 1999) Eesti Mittetulundusühingute Liidu poolt väljaantud raamatus „Kuidas korraldada konverentse ja viia läbi arutelusid“ on välja toodud konverentsimeeskonna eripärad ja järgnevalt analüüsin neid oma korraldustöö meeskonna kontekstis:

1. Emotsionaalne seotus.

Konverentsi korraldamine on üldjuhul tugevalt seotud mingi idee, eesmärgi ja sihtgrupiga. Minu meeskonnas kandis seda emotsionaalse seotuse rolli peakorraldaja Riina Tomberg. Nõ „tugeva peremehetundega“ osalesid korraldustöös TÜ VKA poolt Ave Matsin, Signe Susi ja muidugi käesoleva töö autor, mina ise. Rahastajate huvi osutus üllatavalt väikeseks, hoolimata väga positiivsetest finantseerimisotsustest. Segaseks jäi Eesti Rahvakunsti ja Käsitöö Liidu osa konverentsi korraldamisel, kuigi nende suurt huvi oli kaudselt igati tunda.

2. Ülesannete sisu.

Ülesanded võib jagada kaheks: ühed on seotud sisuga ja teised vormiga. Sisulise poolega tegelesid Riina Tomberg ja Ave Matsin ning vormilise poolega kõik ülejäänud meeskonna liikmed. Minu kui projektijuhi osaks oli ühendada mõlemate poolte soove ja tegevusi.

3. Uuendusmeelsus.

Ettevalmistusprotsessi käigus võib ette tulla soovi teha midagi teistmoodi, selleks, et eristuda teistest ja müüa paremini oma ideed ning eesmärki. Minu projektimeeskonnas sellist olukorda ette ei tulnud.

4. Erinevalt tasustatud rollid.

Konverentsi korraldamisel võib eristada kolme tasustamise gruppi. Ühed, kes saavad korraldamise eest tasu, siis need, kes on vabatahtlikud ning kelle tasuks on näiteks ürituse sümboolikaga tarbekaubad ja tasuta toitlustamine ning need, kellelt ostetakse teenused sisse. Konverentsi töögrupis said rahalist tasu lektorid ning erinevate teenuste (toitlustus, majutus) osutajad. Teised, ka projektijuht, said tasuks tasuta majutuse ning toitlustuse konverentsi toimumise eel ja ajal.

5. Otsustusjõud ja vastutuse suurus.

Konverentsi töögrupis toimus algusest peale võrdse kohtlemise ja demokraatia printsiip. Formaalselt oli liidriks Riina Tomberg, kuid korraldustöö ajal ning koosolekutel jagati vastastikku ülesanded ära ning igauks teadis, et vastutab selle eest, mis on tema pädevuses. Peakorraldaja, TÜ VKA rahvusliku tekstiili lektori Riina Tombergi, vastutuselaks olid programmi koostamine, suhtlemine lektorite, väliskülalistega ja meediaga ning käsitööüliõpilaste vabatahtliku töö koordineerimine. TÜ VKA Rahvusliku käsitöö osakonna juhataja Ave Matsin vastutas rahastajate leidmise eest ning otsis töö käigus tekkinud soovidele-probleemidele lahendusi ülikooli seest. TÜ VKA projektikoordinaator Signe Susi tegeles rahataoluste edastamise, kontrollimise ja aruandlusega. TÜ VKA Rahvusliku käsitöö osakonna projektijuht Liisi-Ly Viitkin tegeles tehnilise tööga (e-kirjad, registreerumine jms) ja TÜ VKA pearaamatupidaja-finantsjuht Pille Kirsimäe eelarvega. Minu ülesandeks oli eelarve koostamine, koosolekute korraldamine, logistika, majutuse organiseerimine ja ennekõike süsteemi kooshoidmine koosolekute ja info vahendamise näol. Kokkuvõtlikult võin väita, et meeskond koosnes oma ala spetsialistidest, va mina, kelle jaoks oli see esimest korda nii suurt üritust ja konverentsi korraldada.

Teoreetiliselt oli meie meeskonna puhul tegemist puhta projektiorganisatsiooniga. Puhta projektiorganisatsiooni all mõistetakse rühmitust, mis tegeleb ettevõtte (TÜ VKA) juures konkreetse projektiga nii, et see ei puuduta ettevõtte senist tegevust (Perens, 1999). Meie projektimeeskond tegeles ainult konverentsi korraldamisega, tegi seda ühekordse ettevõtmisena ning oma tegevuse käigus ei muutunud TÜ Viljandi Kultuuriakadeemia põhitegevus – õppetöö. Puhta projektiorganisatsiooni üheks tugevaks küljeks on efektiivsus suurte projektide korral (Perens, 1999).

Projekti meeskonda kuulusid neli vabatahtlikku kultuurikorraldajat: Rain Tettermann, Liisa Liksor, Kärolin Kruut ja Kaisa Lõhmus. Nende ülesandeks oli väliskülalistele olla saatjaks, tutvustada Viljandi linna, tagada ajagraafikus püsimine ning lahendada pisiprobleeme, kui neid peaks tekkima. Vabatahtlikud said oma töö eest tasuta süüa ning konverentsi korraldusmeeskonna suurima tänu asjaliku ja tegusa suhtumise eest. Rahvusliku käsitöö osakonna tudengid aitasid kaunistada Kondase Keskust, panna ülesse näitus-müüki Sakala Keskuses, aidata registreerida külalisi, anda kätte tõlkevastuvõtjaid ning panna kokku

konverentsi materjale. Neid oli ametis pea kolmkümmend tudengit ning nende panus konverentsi toimumisse oli väga oluline.

2.4 Ettevalmistus ja konverentsiaegne korraldus

Konverentsiks ettevalmistumine algas juba 2012 aasta kevadel, kui Riina Tomberg ja Ave Matsin mind projektimeeskonda kutsusid. Sain esimeseks ülesandeks Kultuurkapitalilt lektorite Eestisse toomiseks raha taotleda. Kultuurkapitali taotlused edastas TÜ Viljandi Kultuuriakadeemia nimel Signe Susi. Kuna ülesanne sai edukalt täidetud, siis sügisel alustasin projektijuhina konverentsi korraldamist.

Teooria järgi oli konverentsi korraldusmeeskond avatud struktureerimata projektirühm. Selle koosseis muutub projekti käigus ja tekkivatele probleemidele leitakse ühiselt lahendused. (Perens, 1999) Projekti lõppjärgus toimus rühma liikmete arvu suurenemine ning jagunemine alarühmadeks. See aitas paremini fokuseerida inimressurssi oluliste ülesannete täitmiseks. Projektirühma tuumiku moodustasid Riina Tomberg, Ave Matsin, Taavi Tagel ja Signe Susi. Täpsem ülevaade projektiga seotud inimestest ja nende ülesannetest on töö lisas (Lisa 1).

Konverentsi eel kogunes projektimeeskond üheteistkümnelt korral. Alguses toimus koosolek üks kord kuus ning seal osalesid Riina, Ave, Taavi ja Signe. Alates märtsist korraldasime kaks koosolekut kuus ja seal oli osalejate ring palju suurem (vabatahtlikud, OmaMood korraldajad jt). Konverentsi ajal toimus töö programmi (Lisa 2) järgi. Kuna konverentsi väliskülalised olid majutatud kuues erinevas kohas Viljandi linnas ja maakonnas, siis kõige olulisemaks probleemiks sai logistika. Detailne logistikaplaan (Lisa 6) tegi konverentsi korraldustöö sujuvaks ning ennetas võimalikke probleeme. Pean tunnustama, et logistikaplaani tuli korraldustöö ja konverentsi toimumise ajal ümber teha tagamaks kõigi programmis olnud ürituste toimumist.

Konverentsi programm kujunes ideest ja eesmärkidest lähtuvalt. Programmid olid kättesaadavad Viljandi Kultuuriakadeemia ja Eesti Rahvakunsti ja Käsitöö Liidu kodulehtedel. Ingliskeelne programm trükiti ka konverentsi infomaterjalidele. Ülevaate programmist saab lisast 2.

Rahvusvahelise projektijuhtimise käsiraamatus on esile tõstetud projekti käigus esile tulevate võimalike riskide ja ohtude maandamise vajadust. Riskide analüüs peaks välja tooma ennetavad tegevused ning vajadusel kas edasi lükkama või lausa ära jätma projekti teostamist. (Rahvusvahelise projektijuhtimise käsiraamat, 2002) Riskide analüüsi koondasin tabelisse 1 ja

kuna mina vastutasin ennetavate tegevuste eest, siis enamik ohte riskijuhtimise tabelis on minu kui projektijuhi väljatoodud. Projekti käigus oli riskianalüüsist realselt kasu, sest üks vabatahtlikest jäi kinni oma majutuskoha tuppa, kuna ukسلukk oli katki. Telefonikõne peale sain kiirelt reageerida ja ta vangistusest päästa.

Tabel 1. Riskianalüüs

	Oht	Ohtu tekitav põhjus	Ohu määr*	Ohu määra vähendavad tegevused
<i>Planeerimisega ja projektijuhtimisega seotud ohud</i>				
1.	vale strateegia	varasema kogemuse puudumine	2	pädevate inimeste kaasamine
<i>Finantseerimisega seotud ohud</i>				
1.	eelarve puudujääk	ebakompetentsed otsused	2	pädevate inimeste kaasamine
2.	eelarve puudujääk	rahastajate negatiivsed otsused	5	omafinantseeringu suurendamine
<i>Tehnoloogiaga seotud ohud</i>				
1.	elektrikatkestus	loodusjõud, Eesti Energia	5	olulised tegevused päevasel ajal
2.	esitlustehnika ei tööta	tehnik katki,	5	dubleerida tehnikat
3.	esitlustehnika ei tööta	puuduvad oskused kasutada	3	kaasata pädevaid inimesi
4.	lektorid ei jõua kohale	buss katki	3	valmisolek kasutada TÜ VKA bussi
<i>Ressursside ja oskustega seotud ohud</i>				
1.	lektorid ei saa osaleda	haigus, logistika probleemid	5	kokkulepped asendusteks
2.	kadunud pagas	inimlikud eksimused	3	võimalikult täpne logistikakava
3.	korraldaja või lektor jääb luku taha kinni	katkine ukسلukk	2	mobiiltelefoni kaasaskandmine
4.	valesti täidetud ülesanded	ebapiisav pädevus, ebaselged ülesanded	2	kirjalikud kokkulepped, avatud infovahetus

Märkus. * - Ohu määr on toodud 5 palli skaalal, kusjuures 1 on väikseim ja 5 suurim oht.

2.5 Konverentsi korraldus päevade kaupa

Konverentsi esimene päev algas vabatahtlikele hommikul Tallinnasse sõiduga, sest kell 15 võtsid kaks bussi Mere puiesteelt peale väliskülalised ning enne Viljandisse jõudmist oli vaja neile kätte jagada kaelakaardid. Ühtlasi olid tudengid külalistele reisisaatjateks. Mina viisin väliskülaliste

konverentsi materjalid majutuskohtadesse ning OmaMood 2013 meeskond tegeles etenduse ettevalmistamisega. Kuna transport hilines nii Tallinnast väljasõidul kui ka Viljandi majutuskohtadest Pärimusmuusika Aita jõudmisel, siis pingelisi hetki seoses ajagraafikust kinnipidamisega oli mitmeid. Õnneks kõik laabus ning kõik külalised jõudsid täpselt õigel ajal etendust nautima. Pildistamine etenduse ajal oli lubatud ning seda kasutati väga palju, mis näitab, et lavale toodud kollektsioonid meeldisid vaatajatele. Peale etendust tekkis väike segadus Kondase Keskusesse minekul, sest kuigi kaelakaardid olid vabatahtlikel kaelas, olid nad rahvasummas ikkagi eristamatud. Kui enamus inimestest oli lahkunud, said õhtusöögile kutsutud autorid, tudengid ja konverentsi külalised minna rahulikult Kondase Keskusesse. Ugala teatrist laenatud pleedid kulusid sääskede kaitseks väga ära. Esimese päeva suurimad kordaminekud olid ajagraafikus püsimine ning OmaMood etendus. Puudustest mainiksin ära liiga väikse varuga tehtud logistikaplaani ning segaduse väliskülaliste pagasiga, mis lahenes siiski õnnelikult.

Teise päeva hommik algas mulle Sakala Keskuses tehnika ja mööbli paikapanemisega. Avastasin, et ettekandja pult ei võimalda mitte kuhugi arvutit panna ja seepärast sai puldi kõrvale leitud väike laud. Lahendus ei olnud võib-olla kõige parem, aga rahuldab kõiki lektoreid. Lavale valmistas üliõpilane Tiina Laiva lilleseaded, mis pälvisid konverentsist osavõtjate tänusõnad. Külalised saabusid õigeaegselt, ainuke viivitus algusega oli seotud käsitöö müügiga Sakala keskuse fuajees. Raske oli inimesi müügilettide juurest saali saada. Konverentsi avas TÜ Viljandi Kultuuriakadeemia direktor Anzori Barkalaja. Saal oli täis naisi ning osaliselt mahtus neid ka rõdule, kuhu oli esimest korda Sakala Keskuse ajaloos rajatud tõlkekabiin ning kus oli tehnikakeskus. Tõlge teostati väga kõrgel tasemel ning see tagas ettekannetest arusaamise nii eesti kui inglise keelt oskavale inimesele. Konverentsi teine päev lõppes Olustvere Mõisas piduliku õhtusöögiga, kus Eesti andis üle eesistujamaa kohustused Põhjamaade Käsitöoliidus Soomele.

Kolmas päev oli Heimtali päev. Heimtali rahvamajas oli juba reedel üles pandud Eesti Rahva Muuseumis olevate kampsunite ja kudumite näitus. Mina olin reedel paigaldanud ja kontrollinud esitlustehnika. Probleem tekkis busside parkimisega, kuna laadakülalised olid bussidele ettenähtud kohad kinni parkinud. Õnneks muuseumi perenaine Merle Puusepp sai autojuhid oma masinaid teise kohta parkima. Rahvamaja saal oli liiga väike sellise hulga käsitööhuviliste jaoks, aga see oli ette teada ning suuremat ruumi poleks võtta olnud. Hilisemad saabujad seisid püsti ja kuna ettekanded Heimtalis ei kestnud kaua, siis see ei väsitanud kedagi. Väliskülalistele oli eelnevalt öeldud, et laadal saab maksta ainult sularahas ning selle varumiseks tehti Viljandis

eraldi peatus kaubanduskeskuse sularahaautomaadi juures. Kuna ilm oli väga palav, siis küsiti vee järgi, paraku laadal ei müünud mitte keegi pudelivett ja vett sai rahvamaja kraanist. Võistlus „Käi ja Koo“ pani rahva kaasa elama ning oli näha, et konverentsi külalised ostsid kodumaale kaasa hulgaliselt Eesti käsitööd.

2.6 Eelarve

Konverentsi eelarve kokkupanemise juures võeti aluseks konverentsi programm ning eesmärgid. Kohe aluses sai kokku lepitud, et konverentsi ühe üritusena planeeritud OmaMood 2013 saab eraldi eelarve ning korraldusmeeskonna. Mõlemad üritused täiendasid teineteist ning tekkis mõlemale poolele kasulik sünergia. Samuti tagas see selgema rahastamise mõlemale üritusele.

Kulude väljaselgitamiseks küsisin hinnapakkumisi erinevatelt firmadelt. Suurimad kuluartiklid olid transport, toitlustus ning tõlketeenus. Ruumide rendi summad jäid ootamatult tagasihoidlikuks, mis võimaldas teisi kulusi teha veidi suuremas mahus. Kui algselt oli kavandatud konverents Pärimusmuusika Aita, siis selgus, et samal päeval on neil juba üks konverents sees ning seepärast valisime toimumiskohaks Sakala Keskuse. Minu hinnangul võitsime sellega eelarvesse suure summa raha ning ei kaotanud kvaliteedis.

Konverentsi eelarve ja selle täitmise leiab Lisast 7. Minu töö esitamise ajaks ei olnud kõik arved veel laekunud, seega ei saa eelarve täitmist hinnata, vaid saan anda esialgse prognoosi täitmise osas. Eelarve tulupool sai praktiliselt täidetud. Mõningane muutumine võib tulla kreditarvetega. Nimelt koosneb osalustasude summa laekunud ja väljastatud kuid laekumata arvete summast. Samas kaks väliskülalist ning mõned Eesti osalejad teatasid loobumisest 10 päeva enne ürituse toimumist, seega nendele tehakse kreditarved. Olulisel määral see laekumisi ei muuda. Kulude osas pean rõõmuga nentima, et eelarves olin ette näinud suuremaid kulusid kui nende reaalse täitumine. See on tingitud kahest asjaolust: esiteks, hinnapakkumiste võtmine ning läbirääkimised pakkujatega, teiseks, jooksvalt enne ürituse algust sai toitlustajatele teatatud reaalse osalejate arv (väikese lisaga + 10 inimest). Kuigi töö esitamise ajaks ei olnud kõik arved veel laekunud, saan siiski prognoosida eelarve tasakaalu jäämist.

2.7 Sihtgrupp ja huvigrupp

Minu korraldatud konverentsi sihtgrupiks olid Eesti ja Põhjamaade käsitöölised, TÜ Viljandi Kultuuriakadeemia Rahvusliku käsitöö osakonna üliõpilased ja rahvuslikust käsitööst huvitatud

inimesed Eestist ja välismaalt. Sihtgrupi liikmetel on ühised huvid ning nad avaldavad survet projektiorganisatsioonile. Kõige suuremat huvi konverentsi korraldamise vastu näitas üles Eesti Rahvakunsti ja Käsitöö Liit (ERKL). Korraldusmeeskonna üks liige, Ave Matsin, kuulub liidu juhatusse ning tema vahendas päris mitmel korral selle organisatsiooni soove seoses tehniliste üksikasjadega.

Huvigruppe oli selle konverentsiga seotud omajagu palju. Erinevate teenuste pakkujad, Kondase Keskus, Eesti Rahva Muuseum, käsitöö müüjad jne oleks ainult mõned väljatoodud huvigrupid. Koostöö huvigruppidega sujus väga ladusalt.

2.8 Turundus ja müük

Turunduses tuntakse erinevaid kontseptsioone ja üks nendest on sotsiaalse turunduse kontseptsioon. Selle kontseptsiooni taotluseks on ühiskonna ja tarbijate soovide ning huvide integreerimine säästliku tootmise ja tarbimise nimel. (Vihalem, 2003) Sotsiaalse turunduse järgi tekkis kapitalistlikul ühiskonnal vajadus alles hiljuti. Seda ennekõike tarbijate surve, sest tarbija on üha enam nõus ostma toodet või teenust, mida ta vajab. Interneti ja sotsiaalmeedia ajastu esitab turustajatele täiesti uusi nõudmisi. Kui varem oli turunduses klient passiivne, siis täna tuleb tarbijat kuulata ning temaga dialoogi pidada. (Vihalem, 2003)

Konverentsi turunduskontseptsioon lähtus peamiselt sotsiaalsest kommunikatsioonist. Kui halvimal juhul tehakse toode või teenus valmis ja seejärel hakatakse ressursse valimata seda müüma, siis minu korraldatud konverents sai kohe alguses tarbijale sobiva sisu ning eesmärgi. Julgen väita, et konverentsi ajendas korraldama tarbija, kelleks on antud juhul Põhjamaade Käsitööliit. Konverentsi toimumisele puhus elu sisse vajadus anda pidulikul üritusel üle Eesti juhtroll ja eesistujamaa staatus Põhjamaade Käsitööliidus, mida Eesti on kandnud 2010. aastast alates. Konverentsi pidulikul õhtusöögil anti eesistujamaa staatus edasi Soomele. Selliselt pinnaselt võrsunud idee koos sooviga korraldada jälle noorte moeetendus OmaMood, pakkus turunduseks väga head võimalused.

Turunduses kasutasime otseturunduse põhimõtet. Kuna konverentsi sihtgrupp oli juba alguses väga täpselt määratletud ning suurima võimaliku osalejate aru määrasid ära ruumid, mida me saime ürituse läbiviimiseks, siis otseturundus oli pea ainuvõimalik tee saamaks konverentsile kõige rohkem temaatikast huvitatud inimesed. Ürituse reklaam väliskülalistele toimus läbi Eesti Rahvakunsti ja Käsitöö Liidu kontaktide, kuna liit kuulub Põhjamaade Käsitööliitu. Eestis

turundasime konverentsi samuti kohaliku käsitööliidu kaudu ning reklaam oli väljas ka TÜ Viljandi Kultuuriakadeemia lehel.

Edukas turundus tõi konverentsi kolmele päevale täismaja ning kuigi soovijaid oleks olnud rohkemgi, pidime kasutama „registreerumine lõppenud“ vabandust, sest olime osa kohti planeerinud üliõpilastele, kellele see konverents oli väga oluline uute kontaktide ja kasulike teadmiste saamise seisukohast.

Konverentsi eel töötasime välja kaks eraldi paketti, ühe väliskülalistele ja teise kohalikule tarbijale. Väliskülalise pakett sisaldas osalemist kõikidel kolme päeva üritustel, transporti Tallinnast Viljandisse, Viljandis ja tagasi Tallinna, täielikku toitlustamist kolm korda päevas ning konverentsi infomaterjale. Majutust paketti ei lisatud, kuna kõik pakutud majutuskohad olid erineva hinnaklassiga ja tasemega. Esimesed registreerujad said lihtsalt parema valiku teha majutuse osas, hilisemad pidid leppima järelejäänud kohtade ja tubadega. Väliskülaliste paketi hind oli 150 eurot koos käibemaksuga ning plaanisime neid müüa maksimaalselt 80. Lõplikuks tulemuseks kujuneb ilmselt 50-55 ostjat.

Eesti külastajale pakkusime konverentsi OmaMood 2013 etendust piletihinnaga 2 eurot, Kondase Keskuse õhtusööki hinnaga 20 eurot, ettekannete päeva koos toitlustamise ja infomaterjalidega 20 euro eest ning osavõtmist Heimtali päevast koos laadasupiga 6 euro eest. Eesti osalejatele plaanisime müüa 50-60 pääset ettekannete päevale. Lõplik tulemus jääb 40-45 pääsme vahele.

Kui arvestada, et saime päris palju toetusrahasid, siis planeeritust väiksem müük ei mõjutanud eelarve lõpptulemust. Prognoos oli tulla nulli, kulutada võimalikult vähe omavahendeid ning sellega sain edukalt hakkama.

2.9 Pressikajastused

Konverentsi eel toimus ajakirjanduse teavitamine väga vähesel määral. Ilmus üks pressiteade (Lisa 5) ja lisaks sellele mainiti OmaMood 2013 meediakampania käigus ka konverentsi ettekannete päeva toimumist. TÜ VKA esindaja Ave Matsini esinemine Rahvusringhäälingu telesaates Hommikutelevisioon jäi viimasel hetkel ajakirjandusliku huvi (selliselt kõlas ETV poolne põhjendus) puudumise tõttu ära. Raske on hinnata, kas massiivsem pressiteavitustöö oleks toonud kaasa veel rohkem osaleda soovijaid või oleks sellest tõusnud TÜ Viljandi Kultuuriakadeemiale mainekujunduslikku kapitali.

2.10 Toetajad ja partnerid

Konverentsi rahastamine toimus läbi Tartu Ülikooli arve. Raamatupidamine avas selleks neli eraldiseisvat allikat vastavalt rahastajatele: Põhjamaade Ministrite Nõukogu (Norden), Kultuurkapital, osavõtjate osalustasud ja Rahvakultuuri Keskuse Eesti rahvarõiva programm. Loetletud neli allikat rahastasid konverentsi peaaegu tervikuna. TÜ VKA panustas konverentsi õnnestumisse oma töötajate ja üliõpilaste aega ning vaimset ja füüsilist tööd. OmaMood 2013, mis kuulus konverentsi kavva, korraldati eraldi rahastusega ning eraldi projektina. Oma lõputöös ma selle üritusega seonduvat ei käsitle.

Põhjamaade Ministrite Nõukogu Põhjamaade Kultuurifond annab neli korda aastas välja stipendiume kultuuri- ja teadustegevuseks Põhjamaadega seotud konverentside, festivalide, näituste jms korraldamiseks (Põhjamaade Ministrite Nõukogu Põhjamaade Kultuurifond, 2013). Kogu asjaajamine on inglise keeles ja suurim taotletav summa on 500 000 Taani krooni (sõltuvalt päevakursist umbes 67 000 eurot). Taotlesin konverentsi väliskülaliste transpordiks ja tõlketeenuse osutamiseks 32 000 Taani krooni ja sain positiivse vastuse. Põhjamaade Kultuurifondi taotluse vormistasin ise ning edastasin elektrooniliselt TÜ Viljandi Kultuuriakadeemia esindajana (lisa 4).

Eesti Kultuurkapital annab kultuuri- ja spordiürituste korraldamiseks stipendiume neli korda aastas. Raha jagavad nii maakondlikud ekspertgrupid kui erinevad sihtkapitalid. Kuna minu korraldatud üritus oli seotud Eesti rahvusliku käsitööga, siis küsisime raha peamiselt Rahvakultuuri sihtkapitalist. Esimese taotluse tegin juba 2012. aasta suvel, kui küsisin raha lektorite lennupiletite jaoks. Positiivne vastus tagas selle, et välislektorid saavad Eestisse esinema tulla ning konverentsi tase vastab Tartu Ülikooli tasemele. Kokku taotlesin Kultuurkapitalilt raha kolmel korral. Kõigil kolmel korral vormistasin taotlused ise, aga Kultuurkapitalile edastas need TÜ VKA projektikoordinaator Signe Susi.

Konverentsi osalustasu tuli väliskülalistelt ning Eesti osalejate käest. Väliskülalistele müüdüd pakett sisaldas endas transporti, tasu OmaMood 2013 etenduse, konverentsi ettekannete päeva ja Heimtali päeva eest ning toitlustamist. Kuna konverentsi ajaks ei õnnestunud saada kõigile väliskülalistele samasugust majutust, siis otsustasime majutuse välja jätta ja selle eest maksid kõik osalejad ise. Eesti osalejate käest küsisime tasu ainult konverentsi ettekannete päeva eest.

Rahvakultuuri Keskuse Eesti rahvarõiva programmi taotluse tegi TÜ VKA Rahvusliku käsitöö osakonna juhataja Ave Matsin ning sealt fondist tuli eelarvesse raha ruumide rendiks ja lektorite tasustamiseks.

2.11 Aruandlus ja hindamine

Kuna konverentsi viimase päeva ning lõputöö esitamise tähtaja vahele jäid ainult mõned päevad, siis aruandluse ja hindamise praktilise poolega ma tegeleda ei jõudnud. Teooria ütleb, et hindamine on vajalik nii projekti meeskonnale, kui ka rahastajale (Perens, 1999). Konverentsi rahastajate aruandlus toimub järgnevalt:

1. Põhjamaade Ministrite Nõukogu Põhjamaade Kultuurifond – aruandlus toimub internetikeskkonnas <https://projekt.nordiskkulturfond.org/> kuhu tuleb sisse logida ning täita ära lõpparuande seitsmeosaline ankeet. Seal küsitakse projekti eesmärkide täitumise kohta, vajalik on täita finantsaruanne ning anda oma personaalne hinnang projektile. Selle aruande teen mina.;
2. Kultuurkapital – aruandlus toimub eeltäidetud ankeedi põhjal, sinna on vaja märkida eelarve täitmine ning lühikokkuvõtte toimumust, aruande saab esitada TÜ VKA volitatud isik digiallkirjastatult;
3. Rahvakultuuri keskuse eesti rahvarõiva programm – aruande vormistab Ave Matsin, kuna see on suunatud programm, mida rahastab Eesti Vabariigi Kultuuriministeerium, siis on aruandluses oluline näidata võimalikult selged kulukohad, mis peavad olema ranges vastavuses taotlusega.

Konverentsi tulemuslikkust saab töö valmimise hetkel hinnata lähtuvalt statistikast. Prognoositud küllastajate arv ületati ning saavutati maksimaalne ruumide täitumine. Pärimusmuusika Aidas toimunud OmaMood 2013 etendust külastas hinnanguliselt 300 inimest, kusjuures internetis oli võimalik jälgida otseülekannet. Konverentsi ettekannete päeval oli vähemalt 220 inimest ja Heimtali laadast võttis osa 100 konverentsi külalist. Väliskülalisi koos lektoritega oli 69.

Kõik planeeritud tegevused toimusid ettenähtud ajal. Korraldusmeeskonna tööd võin hinnata heaks. Puudu jäi koosolekute protokollimine ja meeskonna struktuuri ülesehitamine. Need oleks ilmselt aidanud tegevusi veelgi ladusamalt läbi viia.

Eesmärkidest lähtudes hindan konverentsi järgnevalt:

1. üliõpilaste, OmaMood 2013 autorite, korraldajate ning Põhjamaade käsitöölitute inimeste vahel toimusid arutelud ja kontaktide loomine Kondase Keskuse õhtusöögil ning konverentsi ajal Sakala Keskuses – eesmärk sai täidetud;
2. OmaMood moeetendusel oli 16 erinevat kollektsiooni, neid sai uuesti näha ja osta järgmisel päeval Sakala keskuses, sealsamas toimus Eesti käsitöö müük, Heimtali laadal said konverentsi külalised näha ja osta kohalikku käsitööd – eesmärk sai täidetud;
3. Sakala keskuse ja Heimtali rahvamaja ettekanded olid asjalikud ning oma ala professionaalidelt, tõlketeenus oli tasemel, ettekannete ajal oli saali täituvus 100% , konverentsi materjalid olid väliskülaliste jaoks tõlgitud inglise keelde, konverentsil osales Eesti Rahvakunsti ja Käsitöö Liidu juhatus ja tegevjuhtkond – eesmärk sai täidetud.

2.12 Konverentsi sotsiaalmajanduslik mõju

Kultuuriürituste majandusliku mõju hindamisega puutusin kokku õppeaines juhtimisökonoomika. See õppeaine andis mulle teadmised turgudest, analüüside tegemise oskused ning veendumuse, et igal kultuuriüritusel on majanduslik mõju kohalikule ettevõtlusele.

Konverentsi ettevalmistamise ajal ei jälgitud teadlikult sotsiaalmajandusliku mõju aspekte, nagu näiteks kohaliku ettevõtluse toetamist või koostööd omavalitsusega. Väliste tegurite surve (teised kultuuriüritused samal ajal Viljandis) olime sunnitud majutama väliskülalised väikestesse majutuskohtadesse. Nii said selle raha endale kohalikud väikefirmad. Toitlustajate valikult lähtuti rohkem varasematest kogemustest, mis aga jällegi andis eelise Viljandi firmadele.

Teadlikult nägime programmi tegemise ajal ette konverentsi küllastajate jalutuskäigu aja mööda Viljandi linna käsitööpoode. Ka Heimtali päeval planeerisime aega ostude tegemiseks laadalt. Siiski oleksime võinud kaubandusele rohkem aega jätta.

3. ENESEREFLEKTSIOON

Konverentsi korraldamise juurde sattusin, kuna juhendaja Marju Mäger soovitas mind kooli rahvusliku käsitöö osakonnale. Hüppasin oma varasemat töökogemust arvestades tundmatus kohas vette ja tegin seda teatud eelarvamusega. Olin varasemalt korraldanud rahvatantsuseltsi Torbikud üritusi ning oma töökohas, firmas OBO Bettermann OÜ, koolitusi klientidele. Rahvusvahelise konverentsi korraldamine oli mulle suur väljakutse.

Pean tõdema, et lõputööst kujunes mulle nelja õpinguaasta kõige praktilisem ülesanne. Alates sellest, kuidas üritus oma vormi ja sisu saab, kuni selleni, kuidas see kõik realiseerub. Mul vedas, et sain selle tee läbi käia Tartu Ülikooli Viljandi Kultuuriakadeemias, kus sain toetuda spetsialistide abile. Konverentsi õnnestumisele aitasid kaasa inimesed paljudest erinevatest osakondadest ning just koostöö ja meeskonnavaim oli eriti tänuväärt ning tunnustust vääriv.

Ühest küljest oli julgustav osaleda projektis koos õppejõudude ja kooli töötajatega: see tagas kindlustunde, et võimalikke puudusi organiseerimistöös märgatakse ja parandatakse, teisalt aga seadis see mulle vastutuse olla samal tasemel kui ülejäänud korraldusmeeskonna liikmed. Mulle tundub, et sain selle vastutusega hakkama. Suutsin olla meeskonna võrdväärne liige ning anda oma panuse nii soovitude, nõudmiste kui ka reaalse tegevuse näol.

Mulle meeldis töötada meeskonnas. Mul ei ole viimasel viiel aastal olnud võimalust meeskonnatöökäsi ning see kogemus konverentsi korraldamisel julgustab mind edaspidi usaldama inimeste arvamust ja kogemust. Oma seisukohtasid sain ma korraldustöö ajal kaitsta ning õppisin kuulama ja analüüsima teiste arvamusi. Oleksin tahtnud ära proovida ka liidrirolli, aga see oleks eeldanud teist meeskonda, teisi inimesi ja ka teist üritust.

Kindlasti olen tulevikus parem meeskonnas töötaja, arvestan rohkem inimestega ning julgen oma arvamust välja öelda. Minu lõputöö oli mulle tõeliselt põnev ja vajalik ettevõtmine ning kui tulevikus pakkumisi tuleb, siis konverentside korraldamine on minu esimene valik.

KOKKUVÕTE

Tartu Ülikooli Viljandi Kultuuriakadeemia rahvusliku käsitöö osakonna ja Eesti Rahvakunsti ja Käsitöö Liidu ühiselt korraldatud rahvusvaheline konverents „Traditsioonilised kampsunid Läänemeresmaades toimus esimest korda ning suur osalejate arv annab tunnistust vajadusest selliste ürituste järele.

Konverents toimus 16-18. mail 2013 Viljandi linnas ja maakonnas - Heimtalis. Kolme päeva sisse mahtus moeetendus OmaMood 2013, mis toimus teist korda ning oli sel korral konverentsi üheks osaks. Etendusel sai näha erinevaid kudumeid igapäevase riietuse ühe olulise elemendina. Konverentsi ettekannete päeval esines üheksa lektorit Põhjamaadest ja Eestist. Mõlemal päeval oli osalejaid üle 200 inimese. Kolmandal päeval toimus väljasõit Viljandi maakonda Heimtali laadale, kus konverentsi külalised said tutvuda Eesti Rahva Muuseumi väljapanekuga ning osta laadal müüjatelt kohalikku käsitööd.

Konverentsi eesmärgid said täidetud. Küllastajate huvi oli nii suur, et OmaMood 2013 etendusel seisis inimesed püsti ja ettekannete päeval ei olnud Sakala Keskuse saalis ühtegi vaba kohta. Väliskülalised said näha Viljandi linna ning Heimtali küla. Osteti väga palju kohalikku käsitööd ja lisaks esemetele viisid külalised koju kaasa positiivse emotsiooni, mis on kohalikule ettevõtlusele parim reklaam.

Konverentsi korraldamine andis mulle täiesti uue kogemuse, kuna ma ei olnud varem rahvusvahelist üritust korraldanud. Sain aru, et konverentsi korraldamine on pidev õppimine ning iga klient oma soovide ja vajadustega on erinev ning eriline. Ma usun, et minu tulevikuplaanid võiks olla seotud konverentside korraldamisega.

KASUTATUD KIRJANDUS

Eesti Rahvakunsti ja Käsitöö Liit. <http://www.folkart.ee/> (14 mai 2013)

Kivinukk, E. 2011. *Kuidas korraldada konverentse ja viia läbi arutelusid*. Tallinn: Ecoprint.

Perens, A. 1999. *Projekti juhtimine*. Tallinn: Külim.

Põhjamaade Ministrite Nõukogu Põhjamaade Kultuurifond. <http://www.nordiskkulturfond.org/>
14 mai 2013)

Rahvusvahelise projektijuhtimise käsiraamat. 2002. *Strateegiline planeerimine*.

<https://www.siseministeerium.ee/300/> (14 mai 2013)

Tartu Ülikooli arengukava aastateks 2009-2015. <http://www.ut.ee/et/ulikoolist/arengukavad> (14
mai 2013)

Tartu Ülikooli koduleht. www.ut.ee (14 mai 2013)

Tartu Ülikooli Viljandi Kultuuriakadeemia. <http://www.kultuur.ut.ee/et> (14 mai 2013)

Vihalem, A. 2003. *Turunduse alused*. Tallinn: Külim.

LISA 1 Konverentsi korraldusmeeskond ja partnerid

Nimi	positsioon	ülesanded
Riina Tomberg	peakorraldaja	meediasuhtlus, programm, ettekanded
Taavi Tagel	projektijuht	majutus, logistika, toitlustus, tõlge
Laidi Sergejeva	OmaMood 2013 korraldaja	OmaMood 2013 etendus
Ave Matsin	TÜ VKA osakonna juhataja	TÜ VKA lahendused porbleemidele
Signe Susi	TÜ VKA projektikoordinaator	taotlused rahastajatele, eelarve tugi
Liisi-Ly Viitkin	TÜ VKA projektijuht	registreerumine, infomaterjalid
Pille Kirsimäe	TÜ VKA pearaamatupidaja	eelarve, maksed
Marju Mäger	projektijuhi juhendaja	projektijuhi nõustamine
Juta Altmets	OmaMood 2013 korraldaja abi	Omamood 2013 etenduse korraldamine
Liisa Liksor	vabatahtlik	väliskülaliste kontaktisik
Kaisa Lõhmus	vabatahtlik	väliskülaliste kontaktisik
Kärolin Kruut	vabatahtlik	väliskülaliste kontaktisik
Rain Tettermann	vabatahtlik	väliskülaliste kontaktisik
Kristi Jõeste	TÜ VKA programmijuht	käsitöö osakonna vabatahtlike koordinaator
Partnerid:		
bussijuht 1		logistika
bussijuht 2		logistika
Elmer Voolaid	ELV tehnikateenused	tõlketeenus
Reet Piiri	lektor	ettekanne konverentsil
Marketta Luutonen	lektor	ettekanne konverentsil
Anna-Karin Jobs Arnberg	lektor	ettekanne konverentsil
Annemor Sundbo	lektor	ettekanne konverentsil
Hazel Hughson	lektor	ettekanne konverentsil
Lita Rosing-Schow	lektor	ettekanne konverentsil
Tiina Randaru	Olustvere Mõis	toitlustamine
Kevin Rommel	kohvik Harmoonia	toitlustamine
Merle Puusepp	Hemtali muuseumi perenaine	Heimtali päeva koordinaator
Merlyn Hõbemäe	Sakala peaadministraator	ruumide rent
Anton Stvolov	Sakala helitehnik	heli ja valgus Sakalas
Kaire Valge	GoTravel	lektorite lennupiletid
Irene	Männimäe külalistemaja	majutus
Tõnis Toomsalu	Felixa Maja	majutus
Ene Sillamaa	Männiku metsatalu	majutus
Anu-Liis Johannes	Peetrimõisa Villa	majutus
Hedli Kivilaan	Aasa külalistemaja	majutus
Maret Reinup	Endla Hotell	majutus
Luule Vaga	Luule Reisid OÜ	transport
Vladimir Raudsepp	Volli Grill	toitlustamine

LISA 2 Konverentsi programm

Konverents “Traditsioonilised kampsunid Läänemeremaades”

16.- 18. mail 2013 Viljandis

16. mai – Pärimusmuusika Aidas

18.30-19.00 Kogunemine Pärimusmuusika Aidas

19.00 Konverentsi avamine, eesti moekunstnike ja külaliskõrgkoolide looming, Tartu Ülikooli Viljandi Kultuuriakadeemia üliõpilaste ja vilistlaste tööde esitlus OmaMood 2013

Pilet 2€, kohapeal

20.30 Õhtusöök Kondase Keskuses. Hind 20 €, NB! teatada eelnevalt

17. mai - ettekannete päev Sakala Keskuses

Ettekannete osas keskendutakse Läänemeremaade kampsunitraditsioonide tutvustamisele: Traditsiooni tekkimine; Silmkoeline kampsun rahvarõivakomplekti osana, kampsuni sotsiaalne, semiootiline roll; Traditsiooni muutumine ajas.

9.00-10.00 kogunemine, registreerimine

10.00-10.30 avamine

10.30-11.00 „Silmkoelised kampsunid ERM-i kogudes“ Reet Piiri, Eesti

11.00-11.15 „Elamusi, mõtteid, paralleele“ Riina Tomberg, Eesti

11.15-11.30 „Traditional knitted sweaters in Shetland“ Hazel Hughson, Shetland

11.30-12.00 „Traditional knitted sweaters in Denmark” Lita Rosing-Schow, Taani

12.00-12.30 kohvipaus. Näitus jalutusruumis „EELVAADE“ III kursuse üliõpilaste looming

12.30-13.00 „Traditional knitted sweaters in Norway“ Annemor Sundbo, Norra

13.00-13.30 “Traditional knitted sweaters in Sweden” Anna-Karin Jobs Arnberg, Rootsi

13.30-14.00 “Traditional knitted sweaters in Finland” Marketta Luutonen, Soome

14.00-15.00 lõuna. Näitus jalutusruumis „EELVAADE“

15.00-15.15 „Traditional knitted sweaters in Latvia“ Linda Rubena, Läti

15.15-16.00 ettekanne Ave Matsin “VKA käsitöö”, üliõpilaste ettekanded (Liina, Alliki)

16.00-16:30 kokkuvõte

16.30-18.00 ekskursioon Viljandis: Bonifatiuse Gild, Käsitöökoda, Kondase Keskus

Kondase Keskuses näitus „Vatid Muhu muuseumist“

18. mai - meistrite päev Heimtalis. Hind 6 €

9.15 väljasõit Viljandist

9.30-10.00 Anu Raud. Tervitus ja Heimtali tutvustus

10.00-11.00 Ettekandjalt slaidiesitus oma maa lemmikutest kaasaja kampsunitegijate hulgas.
(Hazel, Marketta, Riina)

Näitus „Silmkoelised kampsunid ERM-i kogudest“

11.00-12.30 Osavõtt Heimtali laadast, KÄI ja KOO võistlus

12.30-13.00 laadasupp

Heimtali muuseumis näitus „Silmkoelised kampsunid ERM-i kogudest“

Toimumispaik- Viljandi Pärimusmuusika Ait, Sakala Keskus, Heimtali muuseum ja rahvamaja

Konverentsi töökeel: inglise ja eesti keel

Täpsem info Riina Tomberg, tel. 5111678 ruutjatriip@gmail.com, ruutjatriip@hotmail.ee

LISA 3 Konverentsi plakat

Pärimusmuusika Ait 16.05 Sakala Keskus 17.05 Kondase Keskus 16.05 - 18.05 Heimtali 18.05



 **norden**
Nordic Culture Fund

 **EESTI**
Rahvakultuuri ja Käsitsiõie Keskus

 **RAHVAKULTUURI**
K E S K U S

 **TARTU ÜLIKOOL**
viljandi kultuuriakadeemia

www.kultuur.ut.ee

LISA 4 Rahastuse taotlus Põhjamaade Ministrite Nõukogu Põhjamaade Kultuurifondist



No: 13593017470484

The applicant

Name of applicant, organization or institution: University of Tartu

Nat.ID / Corporation no.: 74001073

Address: Posti 1

Postcode: 71004

City: Viljandi

Country: Estonia

Phone: +3724355260

E-mail: taavi.tagel@gmail.com

Website: <http://www.kultuur.ut.ee/en>

Home town population: More than 10.000

Organization: Educational-/research institution

We heard about the fund through: Other

Project responsible, leader

Name: Taavi Tagel

Direct telephone: +3725230939

E-mail: taavi.tagel@gmail.com

Leader Name: Riina Tomberg

Direct telephone: +3725111678

E-mail: ruutjatriip@gmail.com

Accountant Company: Univesity of Tartu Viljandi Culture Academy

Name: Pille Kirsimäe

Phone: +3724355233

E-mail: pille.kirsimae@kultuur.edu.ee

About the project

Project title:

Conference "Traditional knitted sweaters around the Baltic Sea"

What amount are you planning to apply for?: 300.000 DKK or less

Project will start: 04.04.2013

Project will end: 30.06.2013

Area: Inter-cultural

Form of activity: Conference, seminar, workshop

Brief description of the project

Summary of project:

The Department of Estonian Native Crafts of Viljandi Culture Academy of Tartu University together with Estonian Folk Art and Craft Union and Nordic Folk Art and Craft Association will organize an international conference dedicated to the history of traditional knitted sweaters, taking place from 16th to 18th of May 2013 in Viljandi, Estonia. When, at the time of the end of the 19th and the beginning of the 20th century, knitted sweaters were introduced to local traditional costumes, they appeared to be innovative items of clothing, which made their way into everyday life and became traditional with time. Knitted sweaters in different countries carried different functions, became more or less known in their home countries or even abroad. The lifespan of the knitted sweaters has been different, some types have been forgotten, some have still not gone out of fashion. Learning more about traditional sweaters around the coast of the Baltic Sea shows that there are more similarities to be found than can be seen at the first glance. Studying the tradition can be a source of inspiration for new creativity, thereby giving the tradition a chance for a new appearance, a new life. The papers of the conference focus on the tradition of knitted sweaters in different countries: * development of the tradition * knitted sweater as a part of traditional costume, it's social and semiotic role * change of the tradition in time

The project's Nordic dimension:

The aim of the Union is to value, preserve and develop the traditions of Estonian handicraft and to treasure the regional characteristics of these traditions. The Union works to preserve folk craft as a cultural phenomenon as well as a source of subsistence. Estonian Folk Art and Craft Union

is a non-profit organisation that brings together regional folk art and craft organisations as well as individual craftsmen and craftswomen. Board members of handicraft unions of five countries attend the conference - Estonia, Finland, Sweden, Norway and Iceland. Following lecturers deliver a lecture at the conference: "Knitted sweaters in ENM collections." Reet Piiri, Estonia "Parallels, thoughts, experiences." Riina Tomberg, Estonia "Traditional knitted sweaters in Shetland." Hazel Hughson, Shetland "Traditional sweaters in Finland." Marketta Luutonen, Finland "Traditional sweaters in Sweden." Anna Karin Jobs Arnberg, Sweden "Traditional sweaters in Norway." Annemor Sundbo, Norway The presentations by the foreign guests of the conference introduce their home country's traditions in textiles, especially knitted cardigans. Geographically the range of cultural influences from the Nordic countries encompasses a wider area than just the vicinity of Baltic Sea. Therefore needle knitted sweaters of Shetland, Icelandic, Dutch, Danish, Swedish, Finnish and Estonian coastal people belong to a common cultural space. Getting to know the traditions and finding a common ground acts as a fertilizer for the creative work of contemporary artists and craftsmen.

Budget/sources of income

Sources of income / amount / (granted)

Nordic Culture Fund 4 300.00 No

Nordic Culture Point 0 No

Own investment 5 100.00

Participant fees 10 500.00

Sponsoring 0

Total 19 900.00

Budget/expenses

Expense / Amount / (Applied for from the Nordic Culture Fund)

Salary 0 No

Fees 0 No

Administration 1 000.00 No

Transport 1 700.00 Yes

Travel 800.00 No

Accommodation/Hotel 600.00 Yes

Board 500.00 No

Equipment 0 No
Production 0 No
Marketing 1 000.00 No
Printed material 1 200.00 No
Rent 5 500.00 No
Evaluation of the project 0 No
Translation 2 000.00 Yes
Catering 5 600.00 No
Accountant 0 No
Total 19 900.00

Previous applications

Year / Amount / Journal number

Previously granted funds:

2 011 12 224.00

2 011 1 786.00

LISA 5 Pressiteade

PRESSITEADE

www.kultuur.ut.ee

02.mai 2013

Tulemas on noorte käsitöoliste moेतendus OmaMood 2013 ja rahvusvaheline konverents „Traditsioonilised kampsunid Läänemeremaades“.

TÜ Viljandi Kultuuriakadeemia rahvusliku käsitöö osakond koostöös Eesti Rahvakunsti ja Käsitöö Liidu ja Põhjamaade Käsitööliiduga korraldab 16.-18. mail 2013. aastal Viljandis traditsiooniliste silmkoeliste kampsunite ajaloole pühendatud rahvusvahelise konverentsi. Silmkoeliste kampsunite elukaar on olnud erineva pikkusega, mõned on unustatud, teised pole siiani moest läinud. Vastastikku tutvudes Läänemere randadel paiknevate maade traditsiooniliste kampsunitega ilmneb, et sarnast on neis ehk rohkem kui esmapilgul tundub. Traditsiooni tundmaõppimise kaudu võib leida inspiratsiooni tänapäevaseks loominguks, seeläbi saab traditsioon uue näo ja uue elu. Konverents annab uusi mõtteid ja ideid, kuidas meie ühist pärandit loomeallikana kasutada.

OmaMood 2013 toimub juba teist aastat järjest ning on sel aastal konverentsi üks oluline osa. 16.mail kell 19 Viljandis Pärimusmuusika Aidas toimival moेतendusel saab näha nii Viljandi Kultuuriakadeemia Käsitöö osakonna tudengite kui ka Tartu ja Tallinna noorte käsitöoliste kampsuneid kombineerituna tänapäevaste riideesemetega. OmaMood annab vaatajatele häid ideid traditsiooniliste kampsunite kasutamiseks igapäevase riietuse ühe olulise osana. On ju meie laiuskraadil ka suvel jahedamad ilmad, rääkimata üha pikemaks venivast talvest.

Konverents toob Viljandisse üle 50ne väliskülalise Põhjamaadest, ettekanded Rootsi, Soome, Shetlandi, Norra ja Eesti käsitöö tunnustatud meistritelt, moekollektsioonid enam kui kümnel lootustandvalt noorelt käsitöoliselt-moeloojalt.

Konverentsi ja OmaMood 2013 toimumist toetavad Põhjamaade Ministrite Nõukogu, Eesti Kultuurkapital, Rahvakultuuri Keskuse Eesti rahvarõiva programm.

OmaMood 2013 ja konverentsi peaks esialgsete plaanide kohaselt külastama kokku umbes 400 külalist.

Konverentsi lisainformatsioon:

Riina Tomberg

Telefon: 5111678

ruutjatriip@gmail.com

OmaMood 2013 lisainformatsioon:

Laidi Sergejeva

Telefon: 5520282

sergejeva.laidi@gmail.com

LISA 6 Logistikaplaan

Neljapäev, 16. Mai

Suur buss

- 15.00 väljasõit Tallinnast Mere pst-lt
- 17.00 Aasa külalistemaja, Viljandi buss võtab peale Felixi Maja inimesed
- 17.10 rahva mahapanek Männimäe Puhkemajas
- 17.20 rahva mahapanek Männiku Puhkemajas
- 18.10 start Männiku Puhkemajast
- 18.20 rahva pealevõtmine Männimäe Puhkemajast
- 18.30 jõuame Pärimusmuusika Aita
- 22.30 rahva pealevõtmine Jaani kiriku vastast,

Tallinna väike buss

- 15.00 väljasõit Tallinnast Mere pst-lt
- 17.00 jõuame Peetrimõisa Villasse
- 18.20 väljasõit Peetrimõisa Villast
- 18.30 jõuame Pärimusmuusika Aita
- 22.30 rahva pealevõtmine Jaani kiriku vastast

Viljandi väike buss

- 17.00 Aasa külalistemaja juures suurest bussist võtta peale 7 inimest ning viia Felixi Majja
- 17.05 rahva mahapanek Felixi Majja
- 18.20 väljasõit Felixi Majjast
- 18.25 rahva pealevõtmine Aasa külalistemajast
- 18.30 jõuame Pärimusmuusika Aita
- 22.30 rahva pealevõtmine Jaani kiriku vastast

Reede, 17. Mai

Suur buss

- 9.00 väljasõit Männimäe Puhkemajast
- 9.10 rahva pealevõtmine Männiku Metsatalust
- 9.30 jõuame Sakala Keskuse juurde
- 18.00 rahva pealevõtmine Sakala Keskuse juurest
- 18.10 rahva mahapanek Männimäe Puhkemajja
- 18.20 rahva mahapanek Männiku Metsatallu
- 18.50 väljasõit Männiku Metsatalust

19.00 rahva pealevõtmine Männimäe Puhkemajast

19.30 jõuame Olustvere Mõisa

23.00 väljasõit Olustvere Mõisast

Tallinna väike buss

9.20 väljasõit Peetrimõisast

9.30 jõuame Sakala Keskuse juurde

18.00 rahva pealevõtmine Sakala Keskuse juurest ja viimine Peetrimõisa

19.05 väljasõit Peetrimõisast

19.30 jõuame Olustvere Mõisa

23.00 väljasõit Olustvere Mõisast, rahva vimine Peetrimõisa

Viljandi väike buss

9.20 väljasõit Feliximajast

9.25 rahva pealevõtmine Aasa külalistemajast

9.30 jõuame Sakala Keskuse juurde

18.00 rahva pealevõtmine Sakala Keskuse juurest

19.00 väljasõit Aasa külalistemajast

19.05 rahva pealevõtmine Feliximajast

19.30 jõuame Olustvere Mõisa

23.00 väljasõit Olustvere Mõisast

Laupäev, 18. Mai

Suur buss

8.25 väljasõit Männimäe Puhkemajast

8.30 rahva pealevõtmine Sakala Keskuse juurest

8.45 rahva pealevõtmine Männiku Metsatalust

9.00 Heimtali muuseum, Felixi Maja ning Aasa inimeste asjad tõsta suurde bussi

12.30 väljasõit Heimtalist Tallinnasse, peatusega Viljandi kesklinnas

Tallinna väike buss

8.40 väljasõit Peetrimõisast

9.00 jõuame Heimtali muuseumi juurde

12.30 väljasõit Heimtalist Tallinnasse

Viljandi väike buss

8.35 väljasõit Felixi Majast

8.40 rahva pealevõtmine Aasa külalistemajast

9.00 jõuame Heimtali muuseumi juurde, kus saab tõsta inimeste asjad suurde bussi.

LISA 7 Konverentsi eelarve

Konverentsi "Traditsioonilised kampsunid Läänemeremaades" eelarve			Vastutav isik: Taavi Tagel, projektijuht
kulud	EUR eelarve	EUR kulud	katteallikad
Transport, logistika			
väliskülaliste bussid	600	1617	Norden
väliskülaliste bussid	1200	143	Kulka
vabatahtlike bussipiletid, Viljandi-Tallinn	50	10	osalustasud
Lektorite piletid	659	659	Kulka
Rent			
Sakala Keskus	300	300	DP2VK13547
Kondase Keskus	300	300	DP2VK13547
Olustvere Mõis	1100	1100	osalustasud
Pärimusmuusika Ait	426		osalustasud
ERM Heimtali muuseum	376		DP2VK13547
Kondase+Heimtali inventar	213	359	osalustasud
Catering			
Kondase Keskus, catering	2400	2322	Norden
Sakala Keskus, catering	2200	2143	osalustasud
Olustvere Mõis, catering	1500	980	osalustasud
Heimtali catering	700	0	osalustasud
Infomaterjalid			
konverentsi kotid koos infomaterjalidega	1500	1494	Kulka
konverentsi kotid koos infomaterjalidega	1000	914	osalustasud
Tõlge			
konverentsi tõlge	2050	2013	Kulka
Turundus			
Plakatid	200	126	osalustasud
Töötasud			
lektorite töötasud	500		DP2VK13547
Juhtimiskulud ja vabatahtlikud			
vabatahtlike toitlustamine	200	58	TÜ VKA
Majutus			
Lektorite majutus Tallinnas	354	354	Norden
Marketta ööbimine Viljandis (Peetrimõisa)	100	109	osalustasud
Lita Rosing-Schow ööbimine Viljandis (Felixi Maja)	100	60	osalustasud
korraldajate ööbimine (Männimäe)	300	208	osalustasud
lektorite ööbimine Viljandis (Endla)	500	300	osalustasud
muud kulutused			
pleedid Kondase Keskusesse	50	42	osalustasud
lilledest dekoratsioonid Sakala Keskusesse	150	58	osalustasud
pudelivesi infomaterjalide kotti	50	19	osalustasud
kingitused lektoritele	300		osalustasud

muusikud Olustvere õhtusöögil	500	400	osalustasud
Kokku	19878	16088	

Sissetulekud	laekumised	eelarve	kulud
Norden	4293	4293	4293
osalustasud	9656	9600	5778
Kulka rahvakultuur (2012 sügis)	640	659	659
Kulka Viljandimaa (2013 kevad)	150	150	150
Kulka Rahvakultuur(2013 kevad)	3500	3500	3500
Rahvakultuuri Keskuse rahvarõiva programm	1476	1476	600
TÜ VKA omaosalus	0	200	58
kokku	19715	19878	15038

SUMMARY

Conference "Traditional knitted sweaters around the Baltic Sea"

Taavi Tagel

The international conference „Traditional Knitted Sweaters around the Baltic Sea,“ organized jointly by University of Tartu Viljandi Culture Academy Department of Estonian Native Crafts and Estonian Folk Art and Craft Union took place for the first time and the large number of participants is indicative of a need for such events.

The conference took place on 16th-18th of May 2013 in Viljandi city and county, Heimtali village. Three days of events included OmaMood 2013, which came about for the second time and this year it formed a part of the conference. The show featured various knitwear as an integral part of casual everyday clothing. On the day of presentations, nine lecturers from Nordic countries and Estonia gave a talk. On both days the number of participants exceeded 200 persons. On the third day a trip to Heimtali fair was organized, where the conference guests had an opportunity to make acquaintance with an exhibit of Estonian National Museum and to buy local handicrafts from the sellers at the fair.

The goals of the conference were fulfilled. The interest of guests and visitors was such that at the performance of OmaMood 2013 people were standing and during the presentations day there were no free seats at the hall of Sakala Centre. The foreign guests had an opportunity to sightsee in Viljandi and Heimtali village. Local handicrafts were bought in quantities and in addition to handicraft articles the guests brought home a positive emotion, which is the best advertisement for local enterprise.

Organizing the conference offered me an entirely new experience, since formerly I had not organized any international events. I understood that organizing a conference is a process of constant learning and that each client with their wishes and needs is different and special. I believe that my future plans could be related to organizing conferences.

Lihtlitsents lõputöö reprodutseerimiseks ja lõputöö üldsusele kättesaadavaks tegemiseks

Mina, Taavi Tagel

(sünnikuupäev: 13.veebruar 1971)

annan Tartu Ülikoolile tasuta loa (lihtlitsentsi) enda loodud teose „Konverents „Traditsioonilised kampsunid Läänemeremaades“, mille juhendaja on Marju Mäger,

reprodutseerimiseks säilitamise ja üldsusele kättesaadavaks tegemise eesmärgil, sealhulgas digitaalarhiivi DSpace-is lisamise eesmärgil kuni autoriõiguse kehtivuse tähtaja lõppemiseni;

üldsusele kättesaadavaks tegemiseks Tartu Ülikooli veebikeskkonna kaudu, sealhulgas digitaalarhiivi DSpace'i kaudu alates 01.08.2013 kuni autoriõiguse kehtivuse tähtaja lõppemiseni.

olen teadlik, et nimetatud õigused jäävad alles ka autorile.

kinnitan, et lihtlitsentsi andmisega ei rikuta teiste isikute intellektuaalomandi ega isikuandmete kaitse seadusest tulenevaid õigusi.

Tartus/ 14 mai 2013